



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 3. veebruar 2005 (04.07)
(OR. en)

13899/04

LIMITE

PV/CONS 62
JAI 398

PROTOKOLLI KAVAND¹

Teema: Euroopa Liidu Nõukogu 2613. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED)
25. ja 26. oktoobril Luxembourgis

¹ Üldsusele avaldatavate nõukogu aktide lõplikku vastuvõtmist käsitlev teave on toodud käesoleva protokollis addendumis 1

SISUKORD

Lk

1.	Päevakorra vastuvõtmine.....	3
2.	A-punktide nimekirja heakskiitmine	3
3.	Mitmeaastane justiits- ja siseküsimuste programm	4
4.	Eelnõu: nõukogu määrus liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta	4
5.	Terrorism ("vastastikune hindamine").....	5
6.	Ettepanek: nõukogu raamotsus, millega tugevdatakse kriminaalõiguse raamistikku laevade põhjustatud reostust käsitleva õiguse jõustamiseks.....	5
7.	Euroopa karistusregister	5
8.	Muud küsimused.....	6
	Teadmiseks:	
-	Eelnõu: nõukogu järeldused püsivate lahenduste parema kättesaadavuse kohta	
-	Eelnõu: nõukogu järeldused ühise tagasivõtmispoliitika eduka arendamise prioriteetide kohta	
-	ELi narkootikumidealase tegevuskava 2000–2004 hindamine	
-	Ettevalmistused justiits- ja siseküsimuste alalise partnerlusnõukogu eesistujakolmiku ja Vene Föderatsiooni kohtumiseks	

o

o

o

1. **Päevakorra vastuvõtmine**
13812/04 OJ/CONS 61 JAI 393

Nõukogu võttis vastu eespool esitatud päevakorra.

2. **A-punktide nimekirja heakskiitmine**
13815/04 PTS A 50

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 13815/04 esitatud A-punktide nimekirja, välja arvatud punktid 11 ja 32.

Käesoleva protokollil addendumis 1 on toodud teave selle nimekirja punktide 1, 2, 36, 37 ja 38 kohta.

Punktide 7, 25 ja 33 dokumendid on järgmised:

7. 10690/1/04 CRIMORG 51 JUSTCIV 89 MIGR 54 REV 1 **RESTREINT UE**
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (de)
12314/04 CRIMORG 78 JUSTCIV 122 MIGR 71
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (fr)
+ COR 3 (it)
25. 13448/04 CH 61
+ ADD1 REV1
13054/04 CH 43 JAI 354 FRONTTEXT 4 SCHENGEN 17 FL 19 COPEN
120 CRIMORG 90 VISA 175 EURODAC 5 ASIM 35 ASILE 5
MIGR 81
13466/04 CH 64 JAI 377 FRONTTEXT 7 SCHENGEN 20 FL 24 COPEN
125 CRIMORG 108 VISA 186
13464/04 CH 62 JAI 375 FRONTTEXT 5 SCHENGEN 18 FL 22 COPEN
123 CRIMORG 106 VISA 184
13049/04 CH 41 JAI 352 FRONTTEXT 2 SCHENGEN 15 FL 17 COPEN
118 CRIMORG 88 VISA 173 EURODAC 3 ASIM 33 ASILE 5
MIGR 79
12352/04 CH 28 JAI 315 FIN 395 GAF 10 MI 245 UD 129 AGRI 227
+ COR 1 (en)
12755/04 CH 37 AGRI 238 MI 263 UD 139 FL 13 WTO 102 IND 117 GAF 15
13270/04 CH 52 AUDIO 49 EDUC 177 SERVICES 10 CULT 84 BUDGET 50
IND 132 MI 278
13167/04 CH 48 STATIS 60 BUDGET 46 FIN 432 IND 128 TRANS 320
TOUR 19 COMER 173 SOC 456 ECO 160 AGRI 252 PECHE 311
ENER 220
13358/04 CH 58 ENV 547 BUDGET 56
12582/04 CH 32 SOC 416 MI 254 ETS 50 SERVICES 6 ELARG 150

33. 13240/04 COMER 176
+ COR 1 (da)
13242/04 COMER 177
+ REV 1 (hu).

3. **Mitmeaastane justiits- ja siseküsimuste programm**
13302/04 JAI 370 REV 2

Nõukogu pidas mõttevahetuse vabadusel, turvalisusel ja õiglusel rajaneva ala mitmeaastase programmi ("Haagi programm") eelnõu teemal.

Pärast mõttevahetust tegi eesistujariik järelduse, et kuigi osa küsimusi on lahendamata, eelkõige seoses asutamislepingu IV jaotise kvalifitseeritud häälteenamuse valdkonnaga, valitseb eelnõu teksti suhtes üksmeel ning ta otsustas edastada nimetatud teksti heakskiitmiseks 4. novembril 2004 kokku tulevale järgmisele Euroopa Ülemkogule.

4. **Eelnõu: nõukogu määrus liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta**
13490/04 VISA 188 COMIX 613

Võttes arvesse Austria ja Soome analüüsi reservatsioone, nõustus nõukogu järgmiste üldiste seisukohtadega:

- esmast kohustuslikku biomeetrilist tunnust (näokujutis) peavad passid ja reisidokumendid sisaldama hiljemalt 18 kuud pärast tehnilise kirjelduse vastuvõtmist,
- teist kohustuslikku biomeetrilist tunnust (sõrmejäljed) peavad passid ja reisidokumendid sisaldama hiljemalt 36 kuud pärast tehnilise kirjelduse vastuvõtmist.

Madalmaade delegatsioon tegi parlamentaarse analüüsi reservatsiooni.

5. **Terrorism ("vastastikune hindamine")**
(suuline ettekanne)

Nõukogu võttis teadmiseks terrorismivastase võitluse koordinaatori esitatud aruande terrorismivastase võitluse alaste siseriiklike meetmete vastastikuse hindamise protsessi kohta. Samuti võttis nõukogu teadmiseks komisjoni esitatud neli teatist, mis käsitlesid terrorismivastast võitlust ning terrorirünnakute vältimist, nendeks valmisolekut ning neile reageerimist.

6. **Ettepanek: nõukogu raamotsus, millega tugevdatakse kriminaalõiguse raamistikku laevade põhjustatud reostust käsitleva õiguse jõustamiseks**
13755/04 DROIPEN 58 MAR 179 ENV 575

Käesolevat punkti käsitleva menetluste tulemused on toodud dokumendis 13995/04 DROIPEN 59 MAR 188 ENV 594.

7. **Euroopa karistusregister**
(komisjoni ettekanne)
13742/04 COPEN 128

Komisjon tutvustas oma 14. oktoobril 2004 esitatud ettepanekut nõukogu otsuse vastuvõtmiseks karistusregistri väljavõtetes sisalduva teabe vahetamise kohta. Ettepaneku eesmärk on parandada 1959. aastal sõlmitud kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsioonist, 1990. aastal sõlmitud Schengeni konventsioonist ja 2000. aastal sõlmitud kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa Liidu konventsioonist tulenevate olemasolevate mehhanismide toimimist.

Samuti andis komisjon teada, et esitab lähitulevikus ettepaneku pikaajalise lahenduse kohta, millega seatakse sisse arvutisüsteem kriminaalkaristusi käsitleva teabe vahetamiseks liikmesriikide vahel.

Belgia delegatsioon esitas raamotsust käsitleva ettepaneku, mille eesmärk on täiendada komisjoni esitatud nõukogu otsuse ettepanekut. Belgia algatuse eesmärk on tagada, et ühes liikmesriigis laste seksuaalses kuritarvitamises süüdi mõistetud isikult teatud õiguste äravõtmist tunnustatakse ja rakendatakse ilma formaalsusteta ka teises liikmesriigis.

Nõukogu võttis teadmiseks Belgia algatuse ja tegi seejärel töörühmale ülesandeks alustada komisjoni ettepaneku läbivaatamist.

8. Muud küsimused

- **Eelnõu: nõukogu järeldused püsivate lahenduste parema kättesaadavuse kohta ja**
- **Eelnõu: nõukogu järeldused ühise tagasivõtmispoliitika eduka arendamise prioriteetide kohta**

Eesistujariik rõhutas, et partnerlus kolmandate riikidega on eespool nimetatud nõukogu järelduste eelnõus käsitletud küsimustes hädavajalik, ja teatas delegatsioonidele, et oodati nimetatud järelduste vastuvõtmist üldasjade ja välissuhete nõukogus 2. novembril 2004.

- **ELi narkootikumidealase tegevuskava 2000–2004 hindamine**

Komisjon tutvustas nõukogule lühidalt hindamist, mida võetakse arvesse narkootikumidealase strateegia 2005–2012 koostamisel.

Eeldatavalt peaks Euroopa Ülemkogu strateegia heaks kiitma oma kohtumisel 17. detsembril 2004.

- **Ettevalmistused justiits- ja siseküsimuste alalise partnerlusnõukogu esistujakolmiku ja Vene Föderatsiooni kohtumiseks**

Eesistujariik teatas delegatsioonidele ettevalmistustest, mida tehakse vahetult pärast nõukogu kohtumist toimuvaks justiits- ja siseküsimuste alalise partnerlusnõukogu esistujakolmiku ja Venemaa kohtumiseks, ning kohtumisel käsitlevatest küsimustest.

=====